

CONGRESO INTERNACIONAL  
DE LENGUAS,  
LINGÜÍSTICA  
Y TRADUCCIÓN

1st International Congress on Languages, Linguistics and Translation  
Venue: National School for Languages, Linguistics and Translation

August 1-3, 2018



UnAm  
La Universidad  
de la Nación

ENALLT  
Escuela Nacional de  
Lenguas, Lingüística  
y Traducción UNAM



Departamento  
de Lingüística  
Aplicada  
ENALLT-UNAM



# CALL FOR MANUSCRIPTS

## 1st International Congress on Languages, Linguistics and Translation CILLT

The call is open to speakers of the 1st International Congress on Languages, Linguistics and Translation, to take place on August 1-3, 2018, at the National School for Languages, Linguistics and Translation of the National Autonomous University of Mexico, Ciudad Universitaria, Mexico City.

The book *Miradas interdisciplinarias entre Lenguas, Lingüística y Traducción* will include papers from the 1st International Congress on Languages, Linguistics and Translation. Research articles related to the Congress topics are welcome. Papers may be submitted in Spanish, French, English and German.

1. Manuscripts should be captured in Word format (.doc, .docx), in Times New Roman font, size 12, double spaced, justified alignment, letter size page (21.59 cm. x 27.94 cm.), vertical orientation and with the following margins: left 2.5 cm, right 2.5 cm, 2.5 cm top, bottom 2.5 cm. All pages should include page numbers in the lower right corner.
2. All manuscripts should be between 15 and 20 pages or 20 000 and 35 000 characters with spaces, including bibliography, notes and appendices. The manuscript should only include the title (in capital letters), the abstract (120-150 words) and 5-6 keywords.
3. Two different mails should be sent. One with the manuscript including only the title (in capital letters), the abstract in Spanish and English (250-300 words) and 5-6 keywords.
4. The other mail should contain only the following information:
  - TITLE (capital letters)
  - Author's name
  - Institution
  - Full address (for sending postal correspondence)
  - Phone (optional)
  - Email
5. If the text includes graphs and/or figures:
  - 5.1. They must be inserted in the submitted manuscript; they must be clear and legible, and in black and white.
  - 5.2. If accepted for publication, another manuscript will be required, with graphs and/or figures in a separate file, in the original format from the program in which they were created, or as an image file in black and white. The images should be sent in .tif or .jpg format with a 300 dpi resolution. The text should indicate the place of insertion. Include titles and numbers for tables



and figures Example:

The data we report here are shown in Figure 5.  
[Insert Figure 5]

6. To indicate different levels of hierarchy in the manuscript, typographic resources should be used (bold, italic and underlined, in that order) or Arabic numerals instead (1, 1.1., 1.2.). It is advisable not to rank the text in more than three levels. Please use italics for foreign words used in the manuscript.
7. Textual citations should be in quotation marks (5 lines or less). Citations that are longer than six lines should be in an indented independent paragraph, size 11, and followed by its corresponding reference.
8. When citing, use a colon to indicate page numbers:

As Kramsch (2009: 36) argues, intercultural competence ...

Finite state grammars are not a good tool to account for natural languages  
(Fernández, 1987: 56).

Use an ampersand symbol for the last name of a list of authors within parenthesis:

(Munro, Lopez, Mendez, Garcia & Galant, 1999)

Use an ampersand symbol for the last name of a list of authors within parenthesis:

Munro, Lopez, Mendez, Garcia and Galant (1999) claim that...

Mark the separation of different authors within a parenthesis with a semicolon, and arrange authors in chronological order first, and then alphabetically:

(Smith-Stark, 1994; Kaufman, 1998; Terborg, 1998)

For quoting an author with several works in the same year, lowercase letters are used to make the distinction:

(Diaz Barriga, 2004a; Diaz Barriga, 2004b)

In the case of quotations, references are placed at the end of the quotation, in parentheses.

9. The number of notes should be kept to the minimum necessary and placed at the end of the text. The indexes of the notes will be in superscript Arabic format and must be placed after punctuation marks. Example:

I start by providing Goatly's definition of metaphor:<sup>1</sup>

"A metaphor occurs when a unit of speech is used to refer to an object, concept, process, quality, relationship or world " (1998: 108).

10. The bibliography must correspond exclusively to the references included in the manuscript, and placed in a section called "Bibliography" in American Psychological Association (APA) format.

All references must have a double spaced format with hanging indent. Examples:



Dry, M. (1972). *Essential Spanish grammar: Introduction to the study of language*. Madrid: Aguilar.

Bhatia, V. K. (1993). *Analyzing genre: Language use in professional settings*. London: Longman.

Here are some examples of other references:

#### **Single authored book:**

Creswell, J. W. (2003). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches*. Thousand Oaks: Sage Publications.

#### **Book of two or more authors:**

Díaz Barriga, F., & Hernández, G. (2002). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo: Una interpretación constructivista*. Mexico: McGraw-Hill.

Harasim, L., Hiltz, S., Teles, L., & Turoff, M. (1995). *Learning networks: A field guide to teaching and learning online*. Cambridge, MA: MIT Press.

#### **Chapter in a book:**

Harry, K., & Perraton, H. (1999). Open and distance learning for the new society. In K. Harry (Ed.), *Higher education through open and distance learning* (pp. 1-13). London: Routledge.

Pacheco, A. M. (2006). Habilidades del profesor para el diseño de objetos de aprendizaje. In S. C. Hernández (Ed.), *Procesos educativos y de investigación en la virtualidad* (pp. 17-65). Guadalajara, Mexico: Universidad de Guadalajara.

#### **Journal article:**

Hyon, S. (1996). Genre in three traditions: Implications for ESL. *TESOL Quarterly*, 30(4), 693-722.

Zamudio, V. E. (2002). Acercamiento a la problemática en la escritura de ensayos de análisis literario. *Estudios de Lingüística Aplicada*, 20(36), 105-119.

#### **Proceedings:**

Reid, D., & Newhouse, P. C. (2004). But it didn't happen last semester: Explanations of the mediated environmental factors that affect online tutor capabilities. Proceedings of the Australasian Society for Computers in Learning in Tertiary Education (ASCILITE), 791-797. Perth, WA.

Miranda, A. (2003). La educación a distancia y la diversidad: El modelo cubano. Memorias del XI Encuentro de Educación a Distancia. Colección Innovación Educativa y Nuevas Tecnologías. Guadalajara, Mexico. ANUIES-Universidad de Guadalajara.



**Thesis:**

Gilbón, D. M. (2008). *Alfabetización ciberdidáctica para formadores*. PhD thesis. Mexico: UNAM.

**Online journal article:**

Muirhead, B. (2002). Training new online teachers. *USDLA Journal*, 16(10). Accessed: September 19th 2006 at <[http://www.usdla.org/html/journal/OCT2002\\_Issue/article06.html](http://www.usdla.org/html/journal/OCT2002_Issue/article06.html)>

**Webpage:**

Secretaría de Educación Pública (SEP). México. Accessed: April 19th 2009 at <<http://www.sep.gob.mx>>

11. Deadline for submission: **October 1, 2018**
12. The editors will send the results of the reviewers before November 30, 2018. After a year of circulation, the published texts may be placed on an electronic site planned for their dissemination.
13. The authors of the accepted texts will authorize dissemination and publication by the National Autonomous University of Mexico, in printed and/or diverse digital formats.
14. Manuscripts should be sent to the following address:

**[memorias.cillt@enallt.unam.mx](mailto:memorias.cillt@enallt.unam.mx)**



**(For other aspects these guidelines do not address, please send an email to:  
[memorias.cillt@enallt.unam.mx](mailto:memorias.cillt@enallt.unam.mx))**